

LETTERA DI NOLEGGIO N° \_\_\_\_\_  
Rental Agreement  
Data/Date \_\_\_\_\_ Ora/Time \_\_\_\_\_

### 1. CLIENTE-PRIMA GUIDA/CUSTOMER-FIRST DRIVER

Cliente \_\_\_\_\_  
Customer  
Data di Nascita \_\_\_\_\_  
Date of Birth  
Luogo di Nascita \_\_\_\_\_  
Place of Birth  
Data emiss. \_\_\_\_\_ Data Scad. \_\_\_\_\_  
Date of issue \_\_\_\_\_ Expire date \_\_\_\_\_  
Rilasciata da \_\_\_\_\_  
Issued by  
Pat. Guida N° \_\_\_\_\_  
License N°  
C.F. \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_  
City  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
Address  
Cellulare \_\_\_\_\_  
Phone  
E-Mail \_\_\_\_\_

### 2. SECONDA GUIDA/SECOND DRIVER

Nome e Cogn. \_\_\_\_\_  
Name and Surname  
Data di Nascita \_\_\_\_\_  
Date of Birth  
Luogo di Nascita \_\_\_\_\_  
Place of Birth  
Data emiss. \_\_\_\_\_ Data Scad. \_\_\_\_\_  
Date of issue \_\_\_\_\_ Expire date \_\_\_\_\_  
Rilasciata da \_\_\_\_\_  
Issued by  
Pat. Guida N° \_\_\_\_\_  
License N°  
C.F. \_\_\_\_\_  
Fiscal Code

Firma \_\_\_\_\_  
Signature  
Pubblicità e Marketing

Firma \_\_\_\_\_  
Signature

Consenso all'utilizzo dei dati personali ai sensi del Art.13 e Art.14 del Regolamento UE 679/2016  
Consent to the use of personal data pursuant to Art.13 and Art.14 of EU Regulation 679/2016

### 3. TIPO TARGA

Type/Licence plate N° \_\_\_\_\_

Km						Giorno/Day	Mese/Month	Anno/Year	Ora/Time	
Km						Giorno/Day	Mese/Month	Anno/Year		
<b>Prolungamento Noleggio</b> <b>Rental extension</b>						Per giorni/Per days		Benzina uscita/Exit gasoline		
Danni da collisioni/franchigia/C.D.W - Theft Protection										
Ammontare totale del noleggio/Total rental agreement										
Luogo di consegna/Delivery place						Luogo di ripresa/Redelivery place				

### 4. CARTA DI CREDITO/CREDIT CARD

N° \_\_\_\_\_  
Intestata a \_\_\_\_\_  
Name  
Scadenza \_\_\_\_\_  
Expired date  
Doc.N° \_\_\_\_\_  
Se diverso dal guidatore  
Scad. \_\_\_\_\_ Emiss. \_\_\_\_\_  
Cod.Fisc. \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Signature

### 5. DATI FATTURAZIONE/INVOICING

Ragione Sociale \_\_\_\_\_  
Company Name  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
Address  
Città \_\_\_\_\_ Cod. Univ. \_\_\_\_\_  
City  
Partiva Iva \_\_\_\_\_  
VAT Number  
Pec. \_\_\_\_\_

IT. Dichiaro la veridicità dei dati sopra elencati al paragrafo 1. e la volontà a noleggiare il mezzo. Dichiaro altresì di aver preso visione dei paragrafi 1. 2. 3. 4. 5. e di aver attentamente letto i Termini e le condizioni di noleggio sul retro di questo modulo ai paragrafi 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17.18. e che tali informazioni sono visionabili per intero sul nostro sito.  
In caso di fermo amministrativo per colpa del Cliente, che non rispetta le leggi in vigore, esso si farà carico, al prezzo di noleggio giornaliero moltiplicato per tutti i giorni di sospensione della circolazione del mezzo. Perdita di chiavi veicolo € 600 - Perdita documenti € 250 - Perdita targa € 350.  
Il Cliente autorizza altresì la Società ad addebitare sulla carta di Credito su descritta l'importo del noleggio, eventuale franchigia in caso di danni, furto del veicolo ed eventuali addebiti (multe, servizio rifornimento carburante, etc).  
Ho letto i termini e le Condizioni Generali di Noleggio e mi dichiaro concorde, in aggiunta vi comunico che ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 del C.C., approvo specificatamente le disposizioni degli articoli 2 (Responsabilità per danni) 3 (Addebiti) 4 (Esonero di Responsabilità) e 6 (Assicurazione).  
Con la sottoscrizione accetto tutte le Condizioni Generali di Noleggio e quanto sopra senza riserve.  
EN. I declare the truthfulness of the data listed above in paragraph 1. and my willingness to rent the vehicle.  
I also declare that I have read the paragraphs 1. 2. 3. 4. 5. and have carefully read the Rental Terms and Conditions on the back of this form in paragraphs 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. and that this information can be viewed on our website as well.  
In the event of administrative detention due to the fault of the Customer, which does not comply with the laws in force, it will be charged at the daily rental price multiplied by all the days of suspension of circulation of the vehicle. Loss of vehicle keys € 600 - Documents € 250 - Plate € 350.  
The Customer also authorizes the Company to charge the credit card described above with the amount of the rental, any excess in the event of damage, theft of the vehicle and any charges (fines, refueling service, etc.).  
I have read the General Terms and Conditions of Rental and I declare my agreement, in addition I inform you that pursuant to and for the purposes of the rt. 1341 of the Civil Code, I specifically approve the provisions of articles 2 (Liability for damages) 3 (Charges) 4 (Disclaimer) and 6 (Insurance).  
Through my signature I accept all the General Rental Terms and the above without reservation.

Firma \_\_\_\_\_  
Signature

## TERMINI E CONDIZIONI DI NOLEGGIO

### 6. CONDIZIONI GENERALI DI NOLEGGIO

La Società concede in noleggio al Cliente i propri veicoli secondo le modalità e le condizioni indicate nella lettera di noleggio e nelle presenti Condizioni Generali di Noleggio. Per veicoli si intendono: ciclomotori, motocicli, autovetture e biciclette.

### 7. CONSEGNA E RICONSEGNA

Il Cliente dà atto che il veicolo è in buone condizioni di funzionamento senza difetti apparenti e si impegna a riconsegnarlo con tutti i documenti e gli accessori, nelle stesse condizioni alla data indicata nella lettera di noleggio. La Società si riserva il diritto di risolvere il contratto e di riprendere possesso del veicolo in qualsiasi momento a spese del Cliente, nel caso in cui esso sia utilizzato dal Cliente in violazione del successivo Art.8, Art.9 e Art.11.

### 8. DANNI

Nel caso di perdita del veicolo o di danni allo stesso durante il noleggio, il Cliente pagherà, all'atto della richiesta della Società, l'ammontare corrispondente alla perdita e alle spese connesse a meno che il Cliente si sia attenuto ed abbia adempito a tutte le modalità e condizioni contrattuali. Per adempiere alle normali verifiche della vettura, il locatore si riserva il diritto di effettuare controlli e stabilire degli eventuali danni del mezzo fino a 36/48 ore successive al rilascio del veicolo da parte del locatario. Week-end e feste escluse (per esempio nei casi in cui il veicolo venga riconsegnato in condizioni di scarsa visibilità e/o sporczia, etc).

### 9. ADEBITI

Il Cliente pagherà alla Società e rimborserà alla medesima, all'atto della richiesta l'ammontare:

- Degli addebiti orari calcolati secondo le tariffe indicate nella lettera di noleggio;
- Degli eventuali addebiti per rifornimento carburante, per l'esonero danni derivanti da scontro, per l'assicurazione incidenti personali PAI e/o qualsiasi altro addebito standard o di altra natura applicabile secondo le tariffe indicate nella lettera di noleggio o secondo le tariffe in vigore;
- Nell'eventuale bisogno del lavaggio completo del veicolo per condotta irresponsabile a titolo di rimborso spese pari a € 60;
- Dei costi sostenuti dalla Società, in relazione alla riscossione dei pagamenti dovuti dal Cliente, incluse le spese per assistenza legale;
- Delle eventuali multe, ztl, penalità, spese di giudizio o altre, imposte alla Società per legge, derivante dall'utilizzazione del veicolo durante il noleggio. In tal caso, tuttavia, il Cliente o qualsiasi altra persona, non sarà sollevata dalla responsabilità diretta verso qualsiasi Autorità per la propria condotta illegale. Il Cliente che utilizzi una carta di credito con la quale la Società sia convenzionata accetta che gli addebiti inerenti del noleggio siano effettuati sul suo conto.
- In caso di fermo amministrativo per colpa del Cliente, che non rispetta le leggi in vigore, esso si farà carico, al prezzo di noleggio giornaliero moltiplicato per tutti i giorni di sospensione della circolazione del mezzo. Perdita di chiavi veicolo € 600 - Perdita documenti € 250 - Perdita targa € 350.
- Nel caso di danni causati al mezzo e/o mancato rifornimento, etc. comunicati dal locatore al locatario fino a 36/48 ore dopo il rilascio del mezzo.

### 10. ESONERO DA RESPONSABILITA'

Entro i limiti previsti dalla legge, la Società non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno subito dal Cliente o da Terzi derivante dall'utilizzo del veicolo, o per perdita e danni alle cose di proprietà del Cliente lasciate nel veicolo, o per danni o inconvenienti risultanti da ritardo nella consegna, da guasti, o da qualsiasi altra causa al di fuori del controllo della Società.

### 11. CONDIZIONI DI UTILIZZAZIONE

Il Cliente dovrà utilizzare il veicolo con la diligenza e prudenza del buon padre di famiglia (Art.1176 C.C) ed in particolare non deve permettere che sia utilizzato:

- Per trasporto di persone a fini commerciali;
  - Per spingere o trainare veicoli, roulotte o rimorchi o altre cose;
  - In corse, prove o gare;
  - In violazione di qualsiasi norma doganale, di circolazione o di altre norme;
  - O guidato da persona diversa dal Cliente, a meno che tale persona sia stata preventivamente indicata nella lettera di noleggio ed autorizzata dalla Società.
  - Al di fuori dell'Italia senza autorizzazione della Società e senza l'apposita assicurazione supplementare se richiesta;
  - Per sublocazione del veicolo;
  - O che il locatario permetta che sia sottoposto a confisca o sequestro nè concederlo in pegno a garanzia (ipoteca privilegio o quant'altro);
  - Il locatario oltre agli obblighi previsti dall'Art.1587 C.C si impegna e garantisce che il conducente dell'autoveicolo noleggiato possieda sempre età ed abilitazione alla guida ai fini di legge.
  - Dalla messa a disposizione del veicolo e fino alla sua restituzione, l'utilizzatore sarà l'unico responsabile di tutti i danni causati dall'autoveicolo sia a sé stesso che ad altre persone o beni e alle relative conseguenze civili e penali venutesi a determinare dall'uso improprio o scorretto dell'autoveicolo noleggiato.
  - Qualsiasi forma di tutela, franchigia, Kasko, full kasko sono da considerarsi nulle in caso di furto/smarrimento del mezzo con le chiavi e i documenti compresi. Sono da considerarsi nulle altresì nel caso di uso del veicolo sotto l'influsso di alcolici, droghe allucinogene, narcotici, barbiturici o qualsiasi altra sostanza che mini la coscienza o la capacità di reagire: in caso di danni causati al veicolo per l'utilizzo dello stesso sotto l'effetto delle suddette sostanze non verrà conteggiata la franchigia e quindi tutti i danni saranno in toto a carico del Cliente maggiorati del 100%.
- In tal caso il rimborso verso la Società avviene in base alla valutazione dei mensili specialistici ritenuti idonei dalla stessa.

### 12. ASSICURAZIONE

Il conducente del veicolo non è coperto da alcuna nostra assicurazione. La franchigia rappresenta la somma massima che il Cliente può rimborsare alla Società in caso di incidente con colpa o danno al veicolo. Nel caso in cui fosse applicata la formula full-kasko il Cliente è consapevole che essa è valida solo ed esclusivamente nel caso di collisione con un altro veicolo. Il Cliente è tenuto in tutti i casi a contattare e a fornire alla Società il CID correttamente compilato con la controparte. L'autoveicolo non dovrà essere utilizzato in maniera tale da rendere invalide, inefficaci o non applicabili le polizze di assicurazione a non utilizzare il veicolo fuori dal territorio italiano. In caso di inosservanza l'utilizzatore sarà l'unico responsabile dei danni arrecati.

### 13. INCIDENTI

Qualsiasi incidente deve essere immediatamente segnalato alla Polizia e alla Società entro 60 minuti. Il modulo "Rapporto di incidente" deve essere compilato al momento della riconsegna del veicolo oppure su richiesta. Il Cliente si assume la responsabilità della veridicità dei dati inseriti e forniti nel "Rapporto di incidente" e deve ottenere i dati relativi ai testimoni ed agli altri veicoli coinvolti. Il Cliente conviene di cooperare con la Società e gli Assicuratori della stessa in qualsiasi indagine o procedimento legale.

### 14. OBBLIGAZIONI IN SOLIDO

Chi firma il presente contratto in nome e per conto di altra persona e/o società risponde in solido con il proprio rappresentante delle obbligazioni assunte nei confronti della Società. Il titolare della carta di credito fornita a garanzia si fa carico in solido, oltre che della copertura della franchigia, anche della copertura degli addebiti di cui al paragrafo 9. lettera a); b); c); d); e); f); g).

### 15. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE

Foro competente sarà esclusivamente quello di Tempio/Pausania. Il contratto di noleggio è regolato dalla legge Italiana.

### 16. LINGUA

Le presenti Condizioni Generali ed il contratto di cui fanno parte integrante, sono redatte in testo bilingue italiano ed inglese. In caso di qualsiasi controversia relativa al significato del testo, prevarrà la versione italiana.

### 17. ERRATA/MANCATA COMPILAZIONE DEI DATI PERSONALI.

Il Cliente dichiara la veridicità dei dati forniti alla Società nel momento della sottoscrizione del contratto. Dichiara inoltre di essere in possesso della patente di guida. In caso di errata e/o mancata documentazione, compreso il numero della carta di credito, il Cliente acconsente al recupero di esse presso il suo punto di soggiorno.

### 18. SINISTRI STRADALI

Apertura pratica sinistro con colpa, € 150,00 da corrispondere alla Società indipendentemente dall'entità del danno.

## RENTAL TERMS AND CONDITIONS

### 6. STANDARD TERMS AND RENTAL CONDITIONS

The Company grants the customer its vehicles for hire according to the methods and conditions indicated in the rental agreement and in these General Rental Terms and Conditions. Vehicles are defined as: mopeds, motorcycles, cars and bicycles.

### 7. DELIVERY AND RETURN

The Customer acknowledges that the vehicle is in good working condition with no apparent defects and undertakes to return it to the Company with all documents and accessories, in the same conditions on the date indicated in the rental agreement. The Company reserves the right to terminate the contract and to take back the vehicle at any time at the expense of the Customer, in the event that it is used by the Customer in violation of the subsequent Art.8, Art. 9 and Art. 11.

### 8. DAMAGE

In the event of loss of the vehicle or damage to the vehicle during the rental, the Customer will pay, at the time of the Company request, the amount corresponding to the loss and related expenses unless the Customer has followed and has fulfilled all contractual terms and conditions. To fulfill normal vehicle checks, the Lessor reserves the right to carry out checks and establish any damage to the vehicle up to 36/48 hours after the vehicle is released by the lessee. Weekend and parties excluded (for example in cases in which the vehicle is returned in conditions of poor visibility and / or dirty, etc).

### 9. CHARGES

The Customer will pay to the Company and rebate to the same, at the time of the Company request the amount:

- Hourly charges calculated according to the rates indicated in the rental agreement;
- Any charges for refueling, for exemption of damages deriving from collision, for PAI personal accident insurance and / or any other standard or other charge applicable according to the rates indicated in the rental agreement or according to the rates in force;
- In the eventual need for the complete washing of the vehicle for irresponsible conduct by way of reimbursement of expenses equal to € 60;
- Costs incurred by the Company, in relation to the collection of payments due by the Customer, including legal assistance costs;
- Any fines, ztl, penalties, court fees or other, imposed on the Company by law, deriving from the use of the vehicle during the rental. In this case, however, the Customer or any other person, will not be relieved of the direct responsibility towards any Authority for its illegal conduct. The Customer who uses a credit card with which the Company has an agreement accepts that the inherent charges of the rental are made on his account.
- In the event of administrative detention due to the fault of the Customer, which does not comply with the laws in force, it will be charged at the daily rental price multiplied by all the days of suspension of circulation of the vehicle. Loss of vehicle keys € 600.00 - Loss of documents € 250.00 - Loss of plate € 350.00.
- In the event of damage caused to the vehicle and / or refueling failure, etc. communicated by the lessor to the lessee up to 36/48 hours after the vehicle is released.

### 10. INDEMNITY

Within the limits provided for by the law, the Company cannot be held responsible for any damage suffered by the Customer or by third parties deriving from the use of the vehicle, or for loss and damage to property owned by the Customer left in the vehicle, or for damage or inconvenience resulting from delay in delivery, from breakdowns, or from any other cause beyond the control of the Company.

### 11. CONDITIONS OF USE

The Customer must use the vehicle with the diligence and prudence of the good family man (Art.1176 C.C) and in particular must not allow it to be used:

- For the transport of people for commercial purposes;
  - To push or tow vehicles, caravans or trailers or other things;
  - In races, tests or races;
  - In violation of any customs, circulation or other regulations;
  - Or driven by someone other than the Customer, unless that person was previously indicated in the rental agreement and authorized by the Company.
  - Outside Italy without authorization from the Company and without the appropriate supplementary insurance if requested;
  - For vehicle sublease;
  - Or that the lessee allows it to be subjected to confiscation or seizure or to grant it as a guarantee (mortgage privilege or whatever);
  - The lessee, in addition to the obligations set forth in Art.1587 C.C undertakes and guarantees that the driver of the rented vehicle always has age and driving qualification for the purposes of the law.
  - From the availability of the vehicle until its return, the user will be solely responsible for all damage caused by the vehicle both to himself and to other persons or property and to the related consequent civil and criminal injuries. determine from improper or incorrect use of the rented vehicle.
  - Any form of protection, deductible, Kasko, full kasko are to be considered void in the event of theft / loss of the deck with the keys and documents included. They are to be considered null also in the case of use of the vehicle under the influence of alcohol, hallucinogenic drugs, narcotics, barbiturates or any other substance that monomers the conscience or the ability to react: in case of damage caused to the vehicle for the use of the under the effect of the aforementioned substances the deductible will not be counted and therefore all the damages will be totally charged to the Customer plus 100%.
- In this case the reimbursement to the Company takes place on the basis of the evaluation of the specialized monthly considered suitable by us.

### 12. INSURANCE

The driver of the vehicle is not covered by our insurance. The deductible represents the maximum sum that the Customer can reimburse to the Company in the event of an accident with fault or damage to the vehicle. If the full-kasko formula is applied, the Customer is aware that it is valid only and exclusively in the event of a collision with another vehicle. In all cases, the Customer is required to contact and provide the Company with the CID correctly filled out with the counterparty. The vehicle must not be used in such a way as to render it invalid. The insurance policies are ineffective or not applicable to not using the vehicle outside the Italian territory. In the event of non-compliance, the user will be the only person responsible for the damage caused.

### 13. ACCIDENTS

Any accident must be reported immediately to the Police and the Company within 60 minutes. The "Accident Report" form must be completed when the vehicle is returned or upon request. The Customer assumes responsibility for the truthfulness of the data entered and provided in the "Accident Report" and must obtain the data relating to witnesses and other vehicles involved. The Customer agrees to cooperate with the Company and our Insurers in any investigation or legal proceeding.

### 14. JOINT AND SEVERAL OBLIGATIONS

The person who signs this contract in the name and on behalf of another person and / or company is jointly and severally liable with his representative for the obligations assumed towards the Company. The holder of the credit card provided as guarantee is jointly and severally liable, in addition to the coverage of the deductible, including the coverage of the charges referred to in paragraph 9. letter a); b); c); d); e); f); g).

### 15. COMPETENT COURT AND APPLICABLE LAW

The place of jurisdiction will be exclusively that of Tempio Pausania. The rental contract is governed by Italian law.

### 16. LANGUAGE

These General Conditions and the contract of which they are an integral part, are drafted in bilingual Italian and English text. In case of any controversy concerning the meaning of the text, the Italian version will prevail.

### 17. INCORRECT / FAILED COMPILATION OF PERSONAL DATA.

The Customer declares the truthfulness of the data provided to the Company at the time of signing the contract. He also declares that he is in possession of a driving license. In case of incorrect and / or non-documentation, including the credit card number, the Client accepts the recovery of them at his point of stay.

### 18. ROAD LEFT

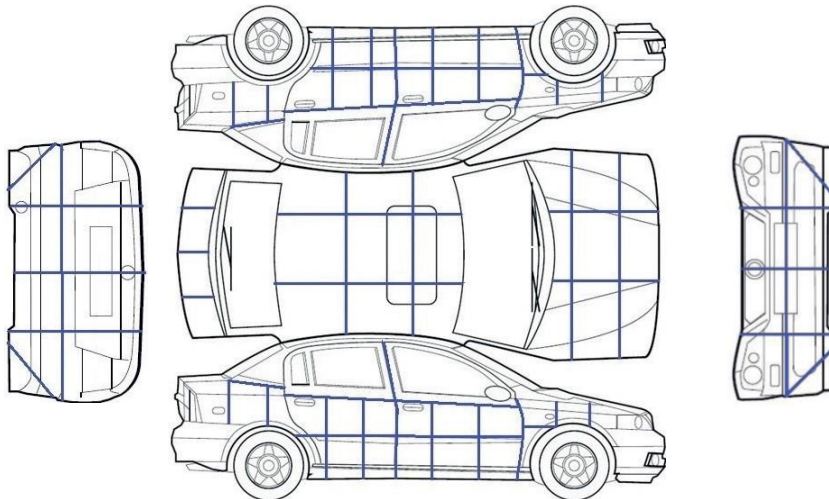
Preliminary opening with negligence, € 150.00 to be paid to the Company regardless of the extent of the damage.

Nome e Cognome

Targa

Data

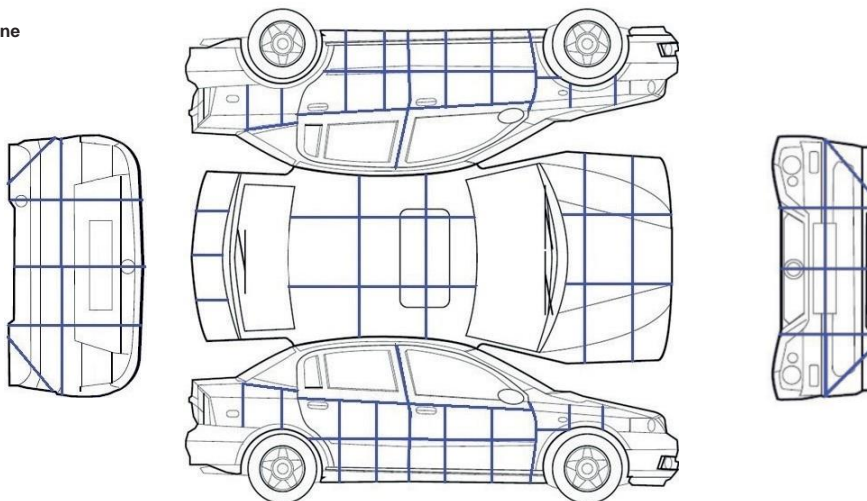
**Check-Out**



**Consegna**

Danni e Mancanze:

**Check-In  
Restituzione**



Danni e Mancanze:

Questo documento è di carattere informativo e riporta i danni preesistenti nel veicolo noleggiato. Per favore prima di lasciare la nostra struttura controlla che i danni reali del veicolo corrispondano con quelli riportati nel documento. Se i danni riportati nel documento dovessero essere corretti, le auguriamo un buon noleggio con noi. Se ci dovesse essere qualche discrepanza, per favore, si rivolga a noi per inserire le modifiche necessarie. In ogni caso riceverà una copia del documento compilato in sua presenza.